

Edizione diplomatico-interpretativa

?Raembautz daurenga.	Raembautz d'Aurenga
	I
Er mer tal un uers afaire. q(ue)ia nom feira fraitura. Car es en ues mi esai ra. Cill qem fai mal p(er) ben traire. a dolen. faillimen. fui qem uen. Ben aic doncs iai pauc desen. sicu aric fui ues lieis bauzairc.	Er mer tal un vers a faire que ia no?m feira fraitura; c?ar es en ves mi esaira cill qe?m fai mal per ben traire. A dolen faillimen fui, qe?m ven! Ben aic doncs i?ai pauc desen sicu a ric fui ves lieis bauzairc.
	II
Seigner dieus cum aus retraire. Tant gran ma desauntura. Mos dols non ac anc mesura. qem trastornal cor encairc. si espen. aspramen. Mon talen. Jra. em mou marrinien. quand ieu cuig far de ioi fraire.	Seigner Dieus! Cum aus retraire tant gran ma desaventura? Mos dols non ac anc mesura qe?m trastornal cor en cairc si espen aspramen mon talen jra, e?m mou marrinien quand ieu?m cuig far de ioi fraire.
	III
Enploran serai chantaire. puous nills gaugz nom asecura. Car mos bos respi eitz peura. Qera mos chantars qer lai re. fol tormen. p(er) paruen. Uauc feguen. sals non ai mas marrimen. Edol edolor ebraire.	En ploran serai chantaire Puous nills gaugz no?m asecura, car mos Bos Respeitz peiura q?era mos chantars q?er laire. Fol tormen per paruen vauc feguen s?als non ai mas marrimen e dol e dolor e braire.
	IV

Desactrues nasqiei demaire. puis totz mais mi apeiura. Ben es fols qui mal magura. pieitz non poc aver pechaire. neis qim pen. aut al uen. Apresen. Celten rai p(er) benuolen. Cams los huoills men uolra traire.	Desactrues nasqiei de maire puis totz mai mi apeiura. Ben es fols qui mal m?agura! Pieitz non poc aver pechaire, neis qi?m pen aut al ven a presen! Cel tenrai per benvolen c? ams los huoills m?en volra traire.
	V
Dolsa dompna debon aire. nom gitez tant anonaira. Ues que tot auetz dreitura. sab uostre cors nom neselaire. i don aten. chausimen. Sius ergen. si non faitz mi peneden. Jssir fors demon repaire.	Dolsa dompna, de bon aire no?m gitez tant a non aira! Ves que tot auetz dreitura s?ab vostre cors no?m neselaire. I do n?aten chausimen si?us er gen, si non faitz mi peneden jssir fors de mon repaire.
	VI
Que p(er)larma demon paire. sil uostre gens cors sadura. nom tenra murs ni clausura. qieu non iesca demon aire. Man tenen. Ues tal gen. don fort len. Mi ueiran mais miei paren. Mas uos nono presatz gaire.	Que, per l?arma de mon paire, si?l vostre gens cors sadura, no?m tenra mus ni clausura q?ieu non iesca de mon aire manten ves tal gen don fort len mi veiran mai miei paren, mas vos non o presatz gaire.
	VII
Dompna cel qui es iutgaire. perdonet gran forfaitura. A cel so ditz lescriptura qe era traicher elaire. Eissamen. enson sen. qui non men. Enon p(er)dona corren Ja noil er dreitz p(er)donaire.	Dompna, cel qui es iutgaire perdonet gran forfaitura a cel ? so ditz le scriptura ? qe era traicher e laire. eissamen en son sen qui non men e non perdona corren ja no?il er dreitz perdonaire.
	VIII

Per vos am dompna ab corvaire. Las autras tan col mons dura. Car son en vostra figura. Que p(er) als non sui amai re. neis la gen. pauc valen. malvolen Ecels qeus vezon soven. Mas non lorn aus far veiaire.	Per vos am, dompna ab corvaire, las autras tan col mons dura car son en vostra figura. Que per als non sui amaire neis la gen, pauc valen, mal volen, e cels qe?us vezon soven! Mas non lor n?aus far veiaire.
---	---

- letto 169 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2014>